

14th Sunday of Year B 5/7/15

Scripture: 2nd Corinthians 12:7b-10

Carl Jung, the Swiss psychiatrist, says that every human being has a shadow side in one's personality and we need to acknowledge that shadow in order to mature. That is psychiatry. The Scripture today says that every human being has a 'thorn'. We need to acknowledge it in order to meet Christ in a deeper way. (Of course psychiatry and the heart of a Christian are deeply connected!).

Paul tells us to pray to the Lord Jesus to remove the thorn. But if it persists, use it to meet Jesus.

This human 'thorn' is a symbol of a problem and it takes many forms --- sickness, worry, an addiction, depression, getting easily hurt, doubts, a difficult relationship, temptation, scrupulousness, short temper, jealousy etc etc. Everyone has some sort of thorn!

What is yours? With Jesus in prayer aim to meet yourself and decide what is your particular weakness or thorn. Then USE it. Your thorn tells you that you cannot manage walking the path of life yourself. You need help. Ask Jesus for it.

Then Jesus in prayer and through the living word of the Scriptures, will say to you: "My grace is enough for you. My power is at its best in weakness." And we will be able to say: "I am quite content with my weaknesses. . . for when I am weak I am strong." If you act in this way you will mature as a human being and as a follower of Christ. Let try it!

年間第 14 主日 B 年 2015 年 7 月 5 日

「自分が弱っている時ほど

イエスの力のおかげで強くなります。」

自分にとってのとげとは？



聖書朗読: 2コリント 12:7-10

スイスの精神医学者カール・ユングは、全ての人の人格に「かげ」の側面があり、人間が成熟するには、その「かげ」を知らなければならない、とっています。これは精神医学の言葉です。今日の聖書には、全ての人に「とげ」がある、とあります。私たちが、キリストと、より深く出会うには、その「とげ」を知らなければなりません。(当然のことですが、精神医学による人間の理解と、キリスト教信者の心とは深い関係があります！)

パウロは私たちに、「とげ」が取り除かれるよう主であるイエス様に祈ること、でも、もし無くならないなら、イエス様との出会いのために活用する様に語りかけています。この人間の「とげ」は様々な問題を表すシンボルで、いろいろな形で現れます——病気、心配事、依存、うつ、傷つきやすさ、疑い、難しい人間関係、誘惑、潔癖、短気、ねたみ、などなど。誰もが何らかのとげを持っているのです。

あなたのとげは何でしょうか？ イエス様との祈りの中で、自分自身に出会うことを目指し、あなたにとって格別な弱さ、あるいは「とげ」が何であるかをはっきりさせましょう。そして、それを使うのです。あなたの「とげ」のおかげで、あなたは人生の旅路を自力だけで歩みつづけることはできないことが分かります。あなたには助けが必要です。イエス様にそれを願いましょう。

そうすれば、祈りの中で、そして聖書の活きた言葉を通して、イエス様は私たちに語りかけてくださいます。「わたしの恵みであなたは満ち足りる。私の力は弱さの中でこそ一番強くなる。」そして私たちは次の様に言うことができるのです。「私の弱さによって私は本当に満ち足りています…それは、私が弱い時こそ、強いからです。」このようにできれば、あなたは人間として、そしてキリストに従う者として成熟できるでしょう。さあ、やってみましょう！

15th Sunday of Year B 12/7/15

Scripture: Amos 7:12-15, Psalm 85, Ephesians 1:3–10, Mark 6:7-13

In the second reading we have these wonderful words: "God was loving and kind and decided that Christ would choose us to be God's own adopted children(v.s)....We Christians are the richest people in the World! God pours spiritual riches over us. We are chosen specially by God. Let us first realize the great gifts given to us by God. And then let us ask why me? why me? why me? The question to self is important!

The answer is: to one's own little group to share these gifts. Jesus asks us to be his sent-missionaries-in our homes, in our schools, in our workplaces, in our neighborhood, in our sports or play groups. Jesus asks us Christians to be instruments of joy, peace, encouragement and courage, each in our own circumstances. Jesus asks each of us to act on his behalf in today's world.

You may think that you are unable to do this vital work! Yes, we are totally unable! But remember it is Jesus himself who sends us. Jesus also gives the help and strength to do this vital work. We are never alone!

Amos was a farmer-shepherd and was chosen to be a prophet in a big city. God chose him. God guided him.

The 12 Apostles were mostly unschooled fishermen. Jesus chose them Jesus gave them guidance and strength.

This same guidance and strength is given to us today!

Please, this week prayerfully consider how truly blessed you are. You are called by Jesus to share those gifts with others. Consider concretely how Jesus and you will share this week.

年間第 15 主日 B 年 2015 年 7 月 12 日

+

「私はあなたを

日本の社会のなかにつかわす」



聖書朗読: アモスの預言 7:12-15、詩編 85、エフェソ 1:3-10、マルコ 6:7-13

第2朗読に、素晴らしい言葉があります。「神は、私たちをキリストにおいて、天のあらゆる霊的な祝福で満たしてくださいました」キリスト者である私たちは世界で最も恵まれた人々です。神様は私たちを霊的に豊かに満たしてくださいます。この偉大な贈り物に感謝しましょう。私たちは神様に特別に選ばれています。でも、それは私たちが優れているからではありません。では、なぜ選ばれたのでしょうか？これは重要な問いかけです。

答えは…その恵みを他の人と分かち合うためです。イエス様は、私たちが私たちの家庭で、学校で、職場で、近所で、スポーツや趣味のグループなどで出会うすべての人々の中で「宣教者＝イエスの証し人」として働くことを望んでおられます。イエス様は私たち一人ひとりに、自分のおかれた場で、喜びと平和の道具として勇気と励ましとなるように呼びかけています。イエス様は今日この現実の中でイエスのために行動することを私たち一人ひとりに求めておられます。

皆さんは、自分にはそんな重大な使命を果たすことは出来ないと思うでしょう。たしかに完全に行くことは出来ません。でも、思い出してください。イエスご自身が私たちを選び、遣わしてくださっていることを。イエス様は私たちを助け力づけてくださいます。私たちは独りではありません！

第一朗読のアモスは農民であり羊飼いでしたが、大都市で預言者となるよう神に選ばれ神によって導かれました。12人の弟子たちも、そのほとんどが教育を受けていない漁師でしたが、イエスは彼らを選び導き、彼らを強められました。この同じ導きと力が今日、私たちにも与えられています！

今週の祈りの中で、いかに私たちが祝福されたものであるかを思い起こしてください。あなたは、神様が与えてくださったこれらの「贈り物＝恵み」を周りの人達と分かち合うためにイエスに呼ばれています。どのように具体的に分かち合うかを祈りの中でイエスと相談してください。

16th Sunday of Year B 19/7/15

Scripture reading: Jeremiah 23 :1-6; Psalm: 23; Mark 6:30-34.

In the Gospel we read: "... the apostles had no time even to eat." This is a vivid way of sayings, we say today: "I am very busy." Jesus, with deep thoughtfulness says: "Let us go to a lonely, quiet place and rest"

What message is there for me 2000 years later? We live in a busy atmosphere. We have various obligation and cannot escape to the mountains! However we can create in our own home a quiet heart and meet Jesus in prayer.

This week, at least once, relax and quietly read Psalm 23. Jesus, our Good shepherd, identifies himself to this Psalm. Jesus is a great shepherd who calls each of us, his sheep, by name. Yes, Jesus knows me, and calls me by my own name. Jesus worries when we get lost and looks for us. Finding us he put us on his shoulders and takes us home. Jesus guides us and protects us. Even if we feel dark and desperate, Jesus is really beside us.

Jesus as shepherd, and we humans as sheep, is a beautiful image. It is a consoling image, an encouraging and peaceful image.

Now, relax and slowly, very, very slowly read Psalm 23. Stop and talk to Jesus about yourself. Taste peace, even though you are so busy.

Responsorial Psalm: from Psalm 23 (2+3, 4, 6) The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

1. The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want. Fresh and green are the pastures where he gives me repose. Near restful waters he leads me, to revive my drooping spirit.
2. He guides me along the right path; he is true to his name. If I should walk in the valley of darkness no evil would I fear. You are there with your crook and your staff; with these you give me comfort.
3. You have prepared a banquet for me in the sight of my foe. My head you have anointed with oil; my cup is overflowing.
4. Surely goodness and kindness shall follow me all the days of my life. In the Lord's own house shall I dwell for ever and ever.

年間第 16 主日 B 年 2015 年 7 月 19 日

「主は 我らの牧者」



聖書朗読: エレミア 23:1-6; 詩編 23; マルコ 6:30-34.

福音で「…弟子たちは食事をする暇もなかった。」と書かれています。これは私たちが今でも言っている生き生きとした言い方です。「とてもいそがしい」イエス様は深い思いやりを持って言います。「人のいない静かなところに行って休もう。」

2000 年後へのメッセージは何でしょうか。私たちは忙しい雰囲気の中で生活しています。さまざまな責任があって、山に逃げることはできません。でも自分の家で心をしずめ、祈りの中でイエス様に会うことができます。

今週、少なくとも1回は、詩編 23 をリラックスして静かに読みましょう。イエス様、私たちのよき羊飼いはこの詩編で自分をそう呼んでいます。イエス様は私たち一人一人を、名前で呼ぶやさしい羊飼いです。そうです、イエス様は私を知っていて、名前で呼んでくださいます。イエス様は私たちが迷子になると探し、心配してくださいます。見つけるとご自身の肩に乗せ、家に連れ帰ってください。イエス様は私たちを導き、守ってください。気持ちが暗くなり絶望しても、イエス様は本当にそばにいてくださいます。

羊飼いのイエス様、羊である人間は美しいイメージです。慰めを与えるイメージ、勇気づけ平和なイメージ。

今、リラックスし、ゆっくり、とてもゆっくり詩編 23 を読みましょう。とまって、イエス様に自分のことを話しましょう。忙しいさなかでも、平和を味わいましょう。

答唱詩編: 詩編 23 (2+3, 4, 6)

1. 神はわたしを緑の牧場にふさせ、いこいの水辺に伴われる。
神はわたしを生き返らせ、いつくしみによって正しい道に導かれる。
2. たとえ死の陰の谷を歩んでも、わたしはわざわざいをおそれない。
あなたが わたしとともにおられ、そのむちとつえは わたしを守る。
3. 神の恵みといつくしみに生涯伴われ、わたしはとこしえに神の家に生きる。

17th Sunday of Year B 26/7/15

Scripture: 2 Kings 4:42-44; Psalm 145; John 6:1-15

For 5 weeks we read Chapter 6 of St. John's Gospel. Chapter 6 is called 'the Bread of Life' chapter. Reflecting on this passage in St. John we consider what the Eucharist Mass, and Holy Communion mean to us.

Just as the people in the Gospel gathered to hear Jesus, we too gather at the church to hear Jesus speak to us through the Scriptures. Today Jesus 'speaks to us in a living voice especially when the Scriptures are read in Church' (Vatican Council, Document on Liturgy #7)

So let us gather on Sundays with a sense of expectation "what is Jesus going to say to me today." The readings of the Scriptures is a vital part of our Mass. Let us give the reading our full attention. Ask Jesus to explain the deep meaning to us.

In the Gospel scene Jesus prays. Jesus gives thanks for all the gifts we receive. Jesus then takes bread, breaks it and gives each person a share. In our Mass Jesus acts through the priest and does the same. In the Scriptures, to share a meal with the Lord means having a close and warm companionship with God.

However the scene 2000 years ago on the mountain and today's Mass differs in one major point. Multiplying the bread loaves on the mountain is done in preparation of the Last Supper when Jesus took bread, broke it, giving it to his disciples saying "This is my Body." When we receive the sacred bread at Mass Jesus himself comes into our hearts.

Jesus asks us to receive this great gift and then go out and share our gifts with others.

年間第 17 主日 B 年 2015 年 7 月 26 日

「神のわざはいつくしみに満ちている

助けを求めるすべての人と

心から祈るひとのそばに 神はおられる」



聖書朗読: 列王記下 4:42-44; 詩編 145; ヨハネ 6:1-15

この 5 週間、聖ヨハネによる福音第 6 章を読んでいます。第 6 章は、「命のパン」の章と呼ばれています。聖ヨハネのこの節をよく考えることで、「ミサの感謝の祭儀」と「ご聖体」の私たちにとっての意味を見つめることができます。

福音書の中でイエス様の言葉を聴くために集まった人々とちょうど同じ様に、私たちもまた、聖書を通して語られるイエス様の私たちへの言葉を聴くために教会に集まります。今日、「特に教会で聖書が朗読される時、イエス様が生きた言葉で私たちに語られるのです」(バチカン公会議、典礼 #7)。

ですから、日曜日には、「イエス様は、今日、私に何を言われるのか」という期待の気持ちをもって、教会に集まりましょう。聖書の朗読は、私たちのミサの活力に満ちた部分なのです。朗読に、精一杯注意を集めましょう。イエス様に、深い意味を説明してくださいるように願うのです。

福音書の中の場面で、イエス様は祈ります。全ての恵みに感謝をささげます。それから、イエス様はパンを取り、割いて、一人ひとりに分け与えます。私たちのミサで、イエス様は司祭の手によって、同じように振舞われます。聖書の中では、食事を主と分かち合う、というのは、神様と近しい、温かい交わりを持つことなのです。

しかしながら、2000 年前の山の上での場面と、今日のミサとでは、一つの大きな違いがあります。山の上で増やされたのはパンで、これは最後の晩餐の準備でした。今、私たちがミサで聖なるパンを受ける時、イエス様ご自身が私たちの心に来られます。このようなミサは、イエス様がパンを取り、割いて、「これは私の体です」と言いながら弟子たちに渡された、最後の晩餐で始まったのです。

この素晴らしい贈り物を受けたら、外に行き、他の人々とこの贈り物を分かち合うことを、イエス様は私たちに求めていらっしゃいます。